



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 16. oktoober 2006
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

ÕIGUSAKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Nõukogu otsus, milles käsitletakse ühenduse seisukohta kohta ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsieerumislepinguga loodud ühise korralduskomitee otsuse nr 1/2006 kohta seoses assotsiatsioonilepingu IV lisa liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muutmisega

ÜHISED SUUNISED

**Bulgaariale ja Rumeeniale ettenähtud
konsulteerimistähtpäev: 13.10.2006**

NÕUKOGU OTSUS,

...

**milles käsitletakse ühenduse seisukohta kohta ühelt poolt
Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt
Tšiili Vabariigi vahelise assotsieerumislepinguga loodud ühise
korralduskomitee otsuse nr 1/2006 kohta seoses assotsiatsioonilepingu
IV lisa liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muutmisega**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 37 ja artikli 152 lõike 4 punkti b
koos artikli 300 lõike 2 teise lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 28. veebruari 2005. aasta otsuse 2005/269/EÜ (ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu sõlmimise kohta¹, edaspidi “leping”) artikli 2 lõikes 1 sätestatakse, et nõukogu võtab komisjoni ettepanekul vastu ühenduse poolt assotsiatsioonikomitees võetava seisukoha kooskõlas asutamislepingu vastavate sätetega.
- (2) Lepingu IV lisas sätestatakse sanitaar- ja füto-sanitaarmedetmete leping (SPS), mida kohaldatakse loomade ja loomsete saaduste, taimede, taimsete saaduste ja muude kaupadega kaubitsemise ning loomade heaolu suhtes (edaspidi “SPS leping”).
- (3) On vaja muuta SPS lepingu liiteid IC, IIIA, IIIB ja XI, et võtta arvesse selle lepinguga ettenähtud meetmete ja konsultatsioonidega saavutatud edusamme.
- (4) Lepingu artikli 6 lõikes 4 sätestatakse, et assotsiatsioonikomiteel on õigus vastu võtta otsuseid lepingus ettenähtud juhtudel või kui assotsiatsiooninõukogu on talle sellise õiguse delegeerinud.

¹ ELT L 84, 2.4.2005, lk 19.

- (5) Lepingu artikli 89 lõikes 3 sätestatakse erandina artiklist 193, et SPS meetmete käsitlemisel nimetatakse komiteed “ühiseks korralduskomiteeks SPS küsimustes” (edaspidi “ühine korralduskomitee”) ja talle on otsuse alusel antud volitused muuta SPS lepingu I-XII liidet vastavalt selle artikli 16 lõike 2 punktile c. Vastavalt artikli 3 lõikele 5 on antud komitee pädev oma otsusega laiendada SPS lepingu kohaldamisala muudele loomade heaolustandarditele.
- (6) Seepärast peaks ühendus vastu võtma ühises korralduskomitees kinnitatava seisukoha vajalike muudatuste suhtes,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse seisukoht SPS lepingu liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muudatuste suhtes lepingu artikli 89 lõike 3 alusel loodud ühises korralduskomitees peab olema kooskõlas käesolevale otsusele lisatud ühise korralduskomitee otsusega.

Artikkel 2

Ühise korralduskomitee otsus nr 1/2006 muudatuste kohta SPS lepingu liidetes IC, IIIA, IIIB ja XI avaldatakse kohe pärast selle vastuvõtmist Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

**ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSE JA SELLE LIIKMESRIIKIDE
NING TEISELT POOLT TŠIIILI VABARIIGI VAHELISE
ASSOTSIATSIOONILEPINGU ALUSEL LOODUD ÜHISE
KORRALDUSKOMITEE OTSUS NR 1/2006**

...

milles käsitletakse assotsiatsioonilepingu IV lisa liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muutmist

ÜHINE KORRALDUSKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Tšiili Vabariigi vahelist lepingut sanitaar- ja fütosanitaarmedetmete (SPS) kohta, mida kohaldatakse kauplemise suhtes loomade ja loomsete saaduste, taimede, taimsete saaduste ja muude kaupadega ning loomade heaolu suhtes, eriti selle artikli 3 lõiget 5 ning artikli 16 lõiget 2

ning arvestades järgmist

- (1) SPS leping Tšiiliga jõustus ajutiselt 1. veebruaril 2003.
- (2) SPS lepingu IC liidet tuleks muuta, võttes arvesse loomade heaolu käsitleva tööühma ühise korralduskomitee heakskiidetud soovitusi laiendada SPS lepingu kohaldamisala muudele loomade heaolustandarditele, milles käsitletakse loomade transporti mööda maismaad ja meritsi.

- (3) SPS lepingu IIIA liidet tuleks muuta, võttes arvesse muutusi ühenduse ja Tšiili õigusaktides.
- (4) SPS lepingu IIIB liidet tuleks muuta, võttes arvesse selle joonealust märkust 1, milles sätestatakse, et ühine korralduskomitee täiendab kõnealuse liite loetelusid otsusega.
- (5) SPS lepingu XI liidet tuleks muuta, võttes arvesse ühenduse ja Tšiili SPS lepinguga seotud kontaktpunktide ja veebisaitide muutusi,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga asendatakse SPS lepingu liited IC, IIIA, IIIB ja XI käesoleva otsuse lisas olevate liidetega.

Artikkel 2

Ühine eesistuja või muud poolte nimel volitatud isikud kirjutavad alla käesolevale otsusele, mis on koostatud kahes eksemplaris.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Otsus jõustub viimase allkirja andmise päeval.

Allkirjastatud [kuupäeval]

Allkirjastatud Brüsselis [kuupäeval]

Ühise korralduskomitee poolt:

Tšiili Vabariigi delegatsiooni juht

Ühenduse delegatsiooni juht

LISA

IC liide

Loomade heaolustandardid

Standardid:

- loomade tuimastuse ja tapmise kohta
- loomade transportimise kohta mööda maismaad ja meritsi.

IIIA liide

**Teatamiskohustuslikud looma- ja kalahaigused, mille puhul tunnistatakse lepinguosaliste
staatust ning mille osas võib võtta piirkondadeks jaotamise otsuse**

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Suu- ja sõrataud	Direktiivid 2003/85/EÜ, 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Sigade vesikulaarhaigus	Direktiivid 92/119/EMÜ, 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vesikulaarne stomatiit	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Hobuste aafrika katk	Direktiivid 90/426/EMÜ, 92/35/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Sigade aafrika katk	Direktiivid 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/60/EÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Lammaste katarraalne palavik	Direktiivid 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ, 2000/75/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšii õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Kõrge patogeensusega linnugripp	Direktiivid 92/40/EMÜ, 90/539/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2002/94/EÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98, 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Newcastle'i haigus (NCD)	Direktiivid 92/66/EMÜ, 90/539/EÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Väikemäletsejaliste katk	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšii õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Veiste katk	Direktiivid 92/119/EMÜ, 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ, 2002/99/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšii õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Sigade klassikaline katk	Direktiivid 80/217/EMÜ, 82/894/EMÜ, 64/432/EMÜ, 2001/89/EMÜ, 2004/68/EÜ, 2002/99/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Veiste nakkav pneuropneumoonia	Direktiivid 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Lammaste ja kitsede rõuged	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Rifti oru palavik	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Nodulaarne dermatiit	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Hobuste venetsueela entsefalomüeliit	Direktiivid 90/426/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Malleus	Direktiivid 90/426/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Kargtaud	Direktiivid 90/426/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiiili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Sigade nakkav halvatus	Direktiiv 82/894/EMÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Nakkuslik vereloomenekroos (IHN)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 82/894/EMÜ, 93/53/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Viiruslik hemorraagiline septitseemia (VHS)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 82/894/EMÜ, 93/53/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Lõhe nakkav aneemia (ISA)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 82/894/EMÜ, 93/53/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Bonamia ostreae	Direktiivid 91/67/EMÜ, 95/70/EÜ, 82/894/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
Marteilioos (Marteilia refringens)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 95/70/EÜ, 82/894/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

IIIB liide

Teatamiskohustuslikud kahjurid, mille puhul tunnistatakse
lepinguosaliste staatust ja mille osas võib võtta piirkondadeks jaotamise otsuse

Olukord Tšiilis

1. Kahjurid, mida Tšiili mis tahes osas teadaolevalt ei esine ja mis on loetletud *Servicio Agrícola y Ganadero* muudetud resolutsiooni nr 3080 artiklis 20 (millega kehtestatakse piirkondadeks jaotamise kriteeriumid seoses Tšiili territooriumil karantiini all olevate kahjuritega).
2. Kahjurid, mis Tšiilis teadaolevalt esinevad ja mis on ametliku järelevalve all, nagu on loetletud muudetud resolutsiooni nr 3080 artiklis 21.
3. Kahjur, mis Tšiilis teadaolevalt esineb, mis on ametliku järelevalve all ja mille suhtes on moodustatud kahjurivabad alad, nagu on loetletud muudetud resolutsiooni nr 3080 artiklites 6 ja 7.

Olukord Euroopa Ühenduses

1. Kahjurid, mida ühenduses teadaolevalt ei esine ja mis on asjakohased kogu ühenduse või selle mis tahes osa puhul, nagu on loetletud nõukogu muudetud direktiivi 2000/29/EÜ (taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta) I lisa A osa I jaos ja II lisa A osa I jaos.
2. Kahjurid, mis ühenduses teadaolevalt esinevad ja mis on asjakohased kogu ühenduse puhul, nagu on loetletud muudetud direktiivi 2000/29/EÜ I lisa A osa II jaos ja II lisa A osa II jaos.
3. Kahjurid, mis ühenduses teadaolevalt esinevad ja mille suhtes on moodustatud kahjurivabad alad, nagu on loetletud muudetud direktiivi 2000/29/EÜ I lisa B osas ja II lisa B osas.

XI liide

KONTAKTPUNKTID JA VEEBILEHED

A. Kontaktpunktid

Tšiili puhul:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 5659338
Faks: (56-2) 6960639

Muud olulised kontaktid:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 5659358
Faks: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 3451401
Faks: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 3451202
Faks: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 3451575
Faks: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Tšiili
Tel.: (56-32) 819202
Faks: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 5740493
Faks: (56-2) 6649055

Ühenduse puhul:

Direktor
Tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektoraadi direktoraat D
Loomatervis ja loomade heaolu
Euroopa Komisjon
Postiaadress: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Külastusaadress: Rue Froissart 101
B-1040 Brussels
Belgia
Tel.: (32) 2 295 3641
Faks: (32) 2 296 4286

Muud olulised kontaktid:

Direktor
Tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektoraadi direktoraat E
Toiduahela ohutus
Euroopa Komisjon
Postiaadress: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Külastusaadress: Rue Belliard 232
B-1040 Brussels
Belgia
Tel.: (32) 2 295 34 30
Faks: (32) 2 295 02 85

Direktor
Tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektoraadi direktoraat F
Veterinaar- ja Toiduamet
Grange Dunsany
Co Meath
Iirimaa
Tel.: (353) 4 661 758
Faks: (353) 4 661 897

B. E-posti kontaktpunktid

Tšiili puhul:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Ühenduse puhul:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Tasuta veebisaidid

Tšiili puhul:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Ühenduse puhul: http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm
